

KENWOOD

COMPONENT SPEAKER
HAUT-PARLEURS COMPOSANT
KOMPONENTEN-LAUTSPRECHER
COMPONENTLUIDSPREKER
ALTOPARLANTE PER COMPONENTI AUDIO
ALTAVOCES COMPONENTES
ALTIFALANTE POR COMPONENTES
КОМПОНЕНТНЫЙ ДИНАМИК
КОМПОНЕНТНИЙ АКУСТИЧНИЙ ДИНАМИК
组件扬声器
مکرر صوت
بلندگوی خودرو

KFC-XS1704

INSTRUCTION MANUAL
MODE D'EMPLOI
BEDIENUNGSANLEITUNG
GEBRUIKSAANWIJZING
ISTRUZIONI PER L'USO
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUAL DE INSTRUÇÕES
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
使用说明书
دليل التعلمات
دفترچه راهنمای

JVC KENWOOD Corporation

© 2019 JVC KENWOOD Corporation

B5E-0238-00/00 (W)



The product with this logo is conformed to Hi-Resolution Audio standard defined by Japan Audio Society. This logo is used under license from Japan Audio Society.

It is recommended that a car audio system should be configured with all High-Resolution Audio compatible products from player to speaker to enjoy its high quality sound.

Il est recommandé qu'un système audio de voiture doit être configuré avec tous les produits compatibles Audio Haute Résolution de lecteur à haut-parleur pour apprécier son haute qualité.

Für besten, hochauflösenden Klang wird empfohlen, dass alle Teile eines Fahrzeug-Audiosystems, vom Player bis zum Lautsprecher, eine hochauflösende Audioausgabe unterstützen sollten.

Het wordt aanbevolen dat een auto geluidssysteem wordt geconfigureerd met alle hoge-resolutie compatibele audioproducten van speler tot speaker om zo van zijn hoge kwaliteit geluid te kunnen genieten.

È consigliabile che un sistema audio per automobile venga configurato con tutti i prodotti compatibili ad alta risoluzione audio dal lettore all'altoparlante per godere del suo suono di alta qualità.

Se recomienda que el sistema de audio del coche esté configurado con todos los productos compatibles con el audio de alta resolución, desde el reproductor hasta los altavoces, para disfrutar su alta calidad de sonido.

Recomenda-se que o sistema de áudio do automóvel seja configurado com todos os produtos compatíveis com áudio de alta resolução, desde o leitor até ao altifalante, para desfrutar de som de alta qualidade.

Чтобы наслаждаться высококачественным звуком, все компоненты автомобильной аудиосистемы, от плеера до динамика, должны поддерживать звук высокого разрешения.

Рекомендуется, чтобы автомобильная аудиосистема была налаждана на высокой разрешающей способности, включая динамик, чтобы поддерживать звук высокого разрешения.

建议使用从播放器到扬声器的所有高分辨率音频兼容产品配置汽车音响系统，以便尽享其高品质声音。

من المُنصح أن يتم تهيئة نظام صوت سيارة بجميع المنتجات المُتوافقة مع الصوت عالية القدرة بدءاً من المُشغل حتى مكبر الصوت للستيريو، أو ما يُسمى بـ "صوت ذو جودة عالية".

توصي ميشود كـ "بيكيني سيمست صوت ذي جودة عالية" بـ "صوت ذو جودة عالية".

Precautions

Always wear protective eyewear during installation.

To prevent noise pick-up, keep the wiring of this unit away from motors, high-voltage leads and other possible noise sources.

To prevent short-circuit, keep all wiring away from moving parts, sharp edges, cut metal, etc.

When removing or installing the grille, be careful not to brush the unit with the edge of the grille.

Do not switch ON power until wiring is completed.

Note : For mounting location, do not select the following places.

Door panel (Fig. 1)

When the door window glass is lowered (opened), the unit is damaged.

When the window crank handle is rotated, it comes into contact with the unit.

Rear deck (Fig. 2)

When the unit comes into contact with the boot lid spring (trunk lid spring) or shock absorbers (shock towers).

When the unit damages the gas tank or fuel hose.

When the unit comes into contact with the rear window glass, car wall, etc.

Note : Observe the following cautions to prevent damage to the speakers.

You cannot input the same power as "peak power" continually.

When the volume is set too high, the sound may be distorted or abnormal. Reduce the volume promptly in case of such phenomena.

Précautions

Portez toujours des protections oculaires pendant l'installation.

Afin de supprimer les bruits, placer le câblage de cet appareil loin des moteurs, câbles conducteurs de haute tension et autres sources possibles de bruit.

Afin d'éviter la création de courts-circuits, éloigner le câblage des pièces mobiles, arêtes vives, métal découpé, etc.

FAire attention, au cours de la dépose ou pose de la grille, de ne pas toucher l'appareil avec les bords de la grille.

Ne pas mettre l'appareil en route tant que le câblage n'est pas complètement terminé.

Note : Ne pas choisir les emplacements suivants pour effectuer le montage.

Panneaux de porte (Fig. 1)

Lorsque le fait d'abaisser la vitre augmente le risque d'endommager l'appareil.

Lorsque le fait de tourner la poignée d'ouverture de la vitre la met en contact avec l'appareil.

Plage arrière (Fig. 2)

Lorsque l'appareil vient en contact avec l'amortisseur arrière ou le renfort du pare-choc.

Lorsque l'appareil risque d'endommager le réservoir à gaz ou la tuyauterie souple de carburant.

Lorsque l'appareil entre en contact avec la vitre de la lunette arrière, les parois de la voiture, etc.

Remarque: Respecter les consignes suivantes pour éviter que les haut - parleurs ne soient endommagés.

Vous ne pouvez pas régler une puissance identique à la «puissance crête» de façon continue.

Si le niveau de sortie est trop puissant, les sons peuvent être déformés ou anormaux. Réduire le niveau de sortie aussitôt que l'on constate ce phénomène.

Zur Beachtung

Tragen Sie während der Installation immer Augenschutz.

Zur Verhinderung von Störgeräuschen die Kabel dieses Geräts von Motoren, Hochspannungskabeln und anderen möglichen Störquellen fernhalten.

Zur Verhinderung von Kurzschlüssen die Kabel von beweglichen Teilen, scharfen Kanten usw. fernhalten.

Beim Aus- und Einbauen des Grills darauf achten, daß die Membran nicht mit der Kante des Grills beschädigt wird.

Die Spannungsversorgung erst einschalten, wenn alle Anschlüsse durchgeführt sind.

Hinweis : Die folgenden Stellen sollten nicht für den Einbau gewählt werden.

Türverkleidung (Abb. 1)

Stellen, wo das Gerät durch Öffnen (Senken) der Fenster die Kurbel in Kontakt mit dem Gerät kommt.

Stellen, wo beim Öffnen der Fenster die Kurbel in Kontakt mit dem Gerät kommt.

Hutablage (Abb. 2)

Stellen, wo das Gerät mit den Federn oder Dämpfern des Kofferraumdeckels in Kontakt kommt.

Stellen, wo das Gerät den Kraftstofftank oder die Benzinleitungen beschädigen kann.

Stellen, wo das Gerät mit dem Rückfenster, der Karosserie usw. in Kontakt kommt.

Hinweis: Die folgenden Hinweise beachten, um Schäden der Lautsprecher zu verhindern.

Es kann nicht die gleiche Leistung kontinuierlich als „Spitzenleistung“ eingegeben werden.

Wenn die Lautstärke zu hoch eingestellt wird, kann der Klang verzerrt sein oder unnormale Klänge. In diesem Fall sollte die Lautstärke umgehend vermindert werden.

Voorzorgsmaatregelen

Draag altijd een beschermende brill tijdens de installatie.

Voorzorgsmaatregelen in houd de draden van de luidsprekers uit de buurt van de motor, spanningsspanningen en andere bronnen die mogelijk ruis of interferentie zouden kunnen veroorzaken.

Voorzorgsmaatregelen in houd de draden uit de buurt van bewegende onderdelen, scherpe randen, etc.

Let bij het verwijderen of plaatsen van de rooster op, dat u de luidsprekers niet met de

Technical specifications / Caractéristiques techniques / Technische Daten / Technische gegevens / Dati tecnici / Especificaciones técnicas / Especificações técnicas / Технические характеристики / Технічні характеристики / 技术规格 / المشخصات فنية / المحتوى المكون / المحتوى المتغير

Note: KENWOOD follows a policy of continuous advancements in development. For this reason specifications may be changed without notice.

Remarque: KENWOOD applique une politique de progrès continu. Les caractéristiques peuvent donc être modifiées sans préavis.

Hinweis: KENWOOD arbeitet ständig an den technologischen Weiterentwicklung seiner Produkte. Aus diesem Grund bleibt die Änderung der technischen Daten vorbehalten.

Opmaking: KENWOOD technische gegevens zijn ter produktverbetering zonder voorafgaande kennisgeving wijzigbaar.

Nota: KENWOOD sigue una política de avances continuos en el campo del desarrollo. Por esta razón, las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Nota: A KENWOOD segue uma política de avanço continuado em desenvolvimento. Por esta razão, as especificações poderão ser alteradas sem aviso prévio.

Примечание: Компания KENWOOD постоянно работает над усовершенствованием собственных изделий и технологий. По этой причине технические характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.

Примітка: KENWOOD додержується принципів безперервного розвитку свій продукції. Тому технічні характеристики можуть змінюватись без попередження.

注: KENWOOD は一貫精求精、不断进取の政策、因此可能在适当时候对产品的规格作出更正。恕不另行通知。

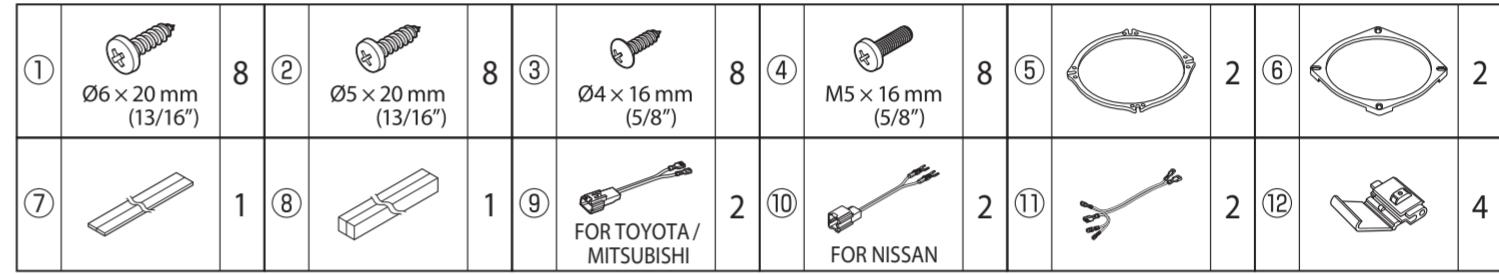
KENWOOD: تبعي سياسة مستمرة في التنمية والتطوير. لهذا السبب قد تتغير المعايير بدون إخطار.

نكته: KENWOOD میسرت پیشرفت های مداوم در توسعه را دنبال می کند. همین نتیجہ، مشخصات ممکن است بدون اطلاع قلی تغیر کند.

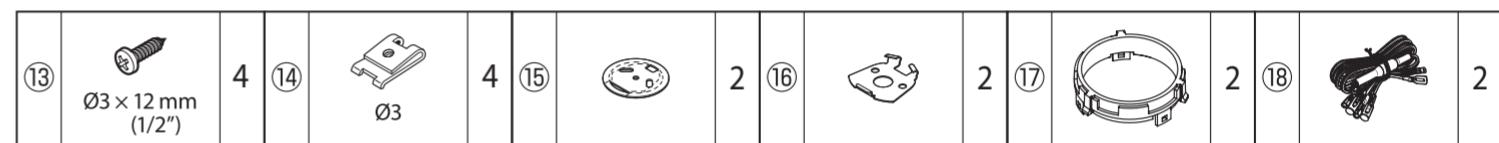
	SYMBOL	UNIT	VALUE		SYMBOL	UNIT	VALUE
Nominal Impedance	Z	Ω	4	Moving Mass	Mms	g	17.1
DC Resistance	Re	Ω	3.85	Suspension Compliance	Cms	mm/N	0.346
Voice Coil Inductance	Le	mH	0.218	Force Factor	BL	T·m	4.88
Resonance Frequency	Fs	Hz	65.4	Piston Area	Sd	sq·cm	130
Mechanical Q Factor	Qms		7.33	Voice Coil Diameter	d	mm (inch)	30 (1-3/16)
Electrical Q Factor	Qes		1.14	Voice Coil Layers	n		2
Total Q Factor	Qts		0.985	Weight of Magnet		g (oz)	228 (8.0)
Volume Acoustic Compliance	Vas		8.30				
		cu.ft	0.293				

Parts / Pièces / Teile / Onderdelen / Parti / Piezas / Peças / Комплектация / Комплектація / قطعات / الأجزاء / 部件 / 部品 / 部件

WOOFER



TWEETER



Do not lift by holding the center part.
Ne pas soulever en tenant la partie centrale.
Nicht am Mittelteil hochheben.
Het middelste gedeelte niet vasthouden bij het optillen.
Non sollevare tenendo la parte centrale.
No levante sosteniendo la parte central.

Não levante segurando a parte central.
Не поднимайте, держка за центральную часть.
Не піднімайте, тримаючись за центральну деталь.
لا ترفعه عن طريق الامساك بالجزء центрال.
برای پلند کردن، ان را ز قسمت وسط نگیرید.

• Se a unidade entrar em contacto com a mola do compartimento de bagagens (mola da cobertura da bagageira) ou os amortecedores (torres de amortecimento).

• Se a unidade avifar o tanque ou a mangueira de combustível.

• Se a unidade entrar em contacto com o vidro da janela posterior, divisórias do automóvel, etc.

Nota: Observe as seguintes precauções para evitar avarias aos altifalantes.

• Não alimente continuamente o altifalante com potência de pico.

• Quando o volume estiver muito elevado, o som poderá se distorcer ou se tornar anormal.

Reduza o volume imediatamente em caso de tal ocorrência.

Меры предосторожности

• Во время установки, следуйте постоянно надевать защитные очки.

• Во избежание появления шумов, провода данного устройства должны находиться вдали от моторов, высоковольтных проводов и других возможных источников шума.

• Во избежание короткого замыкания, все провода должны находиться вдали от передвигающихся частей, острых кромок, обрезанных металлических частей и т.д.

• Во время извлечения или установки защитной сетки, соблюдайте предсторожность, чтобы не заделать устройство кромкой защитной сетки.

• Не ВКЛЮЧАЙТЕ питание, пока не завершён монтаж проводов.

Примечание: Не следует выбирать следующие места для установки.

Дверная панель (Рис. 1)

